Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 **Rossemaison**	**A**
CLUB 2 **Buix**	**A**

Lieu / Ort / Location / Luogo	**Rossemaison**	Date / Datum / Date / Data	**31.10.2026**
Start / Beginn / Début / Inizio	**17:00**	End / Ende / Fin / Fine	**19:08**
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	**POA31**		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	420

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	**223971**	**CHRISTEN Emmanuelle**	
Official scorer / Marqueur	**207656**	**FORNASINI STEMER Christine**	
Referee 1 / Arbitre 1	**201278**	**HOCHSTRASSER Florian**	
Referee 2 / Arbitre 2	**209057**	**ABLER Andreas**	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
8	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Rossemaison**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rossemaison

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	CHOFFAT Jérôme	204416
13	A	NEUKOMM Arnaud	207264
20	G	HUBER Thomas	212702
35	G	RUFER Eric	214220
7		STEMER Vincent	206165
6		CRETIN Joan	214351
71		KOLLER Ludovic	201184
19		FLURI Evan	210349
22		PIQUEREZ Alexandre	204300
64		WEISS Arnaud	214385
91		SAUVAIN Yvan	214384
92		TURBERG Julien	208089
83		NEUKOMM Alexis	209398
4		CHEVRE Anthony	214227
12		GERBER Yanis	213407

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	30714
	NUSSBAUMER Steve		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:39	19	71	1				
14:16	7	83	2				
16:36	12	13	3				
18:23	92		4				
23:33	7	13	5				
35:47	7	12	6				
39:54	4	7	7				
59:52	7		8				
				TOTAL			8
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
23:09	22	2	23:09	25:09	C1
37:44	83	2	37:44	38:02	C1
38:40	19	2	38:40	40:40	D
47:56	64	2	47:56	48:50	H
TOTAL				8 min	

2 Buix

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
16	C	NICOULIN Thibaut	201623
21	A	CALABRIA Anthony	208120
31	G	COURBAT Théo	209287
35	G	CRAMATTE Tom	205244
4		BRAHIER Nolan	213178
8		VAUCLAIR Maxence	212405
13		ALTHAUS Jérémie	216961
18		HOULMANN Joris	214156
23		CHÂTELAIN Julien	201644
43		KOLLER Jonathan	202662
44		MEUSY Hugo	202605
57		TUFFET Timothé	207251
73		STEINER Ken	212471
88		BONATI Lucas	208129
89		NEUENSCHWANDER Léo	214054
91		NICOULIN Arnaud	209429
97		CHÂTELAIN Gaëtan	202668
TS		POUILLY Pierric	209376

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	10108
	TORTI Pascal		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:46	57		1				
14:22	88	TS	2				
38:02	18	88	3				
48:50	89	57	4				
57:38	88	73	5				
				TOTAL			5
TIME OUT					X		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
10:10	21	2	10:10	12:10	J1
34:23	97	2	34:23	35:47	I
39:18	4	2	39:18	41:18	G1
53:14	73	2	53:14	55:14	E
TOTAL				8 min	